

## ■ 車輛故障時

如果車輛在道路上發生故障，請先停靠路肩，並開啟危險警告燈並使用三角警告標誌。

參閱第 7-49 頁的“危險警告燈開關”或第 4-2 頁的“三角警告標誌”。

### ● 如果引擎熄火/故障

如果引擎熄火，會影響到車輛的操控，將車輛移到安全區域之前，必須注意下列事項：

- 煞車增壓器會失去作用，必須更費力踩煞車踏板，比平常更用力的踩煞車。
- 因為沒有動力轉向輔助，方向盤會變的很難轉動，轉動方向盤需要比平常用更大的力氣。
- 車上人員應下車至安全處等候。

## ■ 緊急啟動

如果引擎因為電瓶沒電或損壞而無法發動時，您可以藉由跨接線連接其他車輛的電瓶來發動引擎。

### ⚠ 警告

- 使用跨接線從其他車輛的電瓶讓引擎發動時，請按照下述說明執行正確的步驟，錯誤的程序會導致車輛起火、爆炸或損壞。

### ⚠ 注意

- 不可推或拉動車輛來發動引擎，如此會使車輛損壞。
- 當靠近電瓶工作時必須戴上護目鏡。
- 不可讓小孩接觸電瓶。

1. 儘量讓車輛彼此靠近，使跨接線能夠連接到，但車輛之間不能接觸。

### ⚠ 注意

- 檢查其他車輛。確認電瓶電壓為 12-伏特。假如電壓不是 12-伏特或短路會使二輛車均損壞。
2. 將二輛車的手煞車拉起使車輛停穩，再將自動變速箱變速箱檔位排到“P”（駐車），關閉點火開關。

### ⚠ 警告

- 先關閉二輛車的點火開關。確認跨接線和您的衣服不可被引擎風扇或皮帶勾到，否則會造成人員受傷。
3. 關掉所有車燈、暖氣及其他電路系統負載。

4. 確認電瓶的電解液高度是否達到基準線。  
參閱第 2-8 頁“電瓶”。

### ⚠ 警告

- 假如看不到電瓶液或電瓶液凍結，絕對不可跨接發動！假如氣溫在冰點以下或電解液未到電瓶基準線，將可能使電瓶裂開或是爆炸。
- 檢查、拆裝、跨接救援電線...等時候，嚴禁將身體或工具等會導電物體同時接觸電瓶樁頭或電線之正極和負極(含車身)，以免造成電瓶爆炸或人員受傷死亡等嚴重意外。

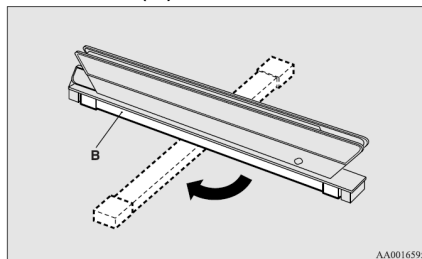
### ■ 三角警告標誌

三角警告標誌是放置於行李箱內。

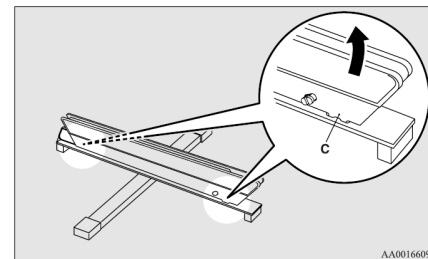
### ● 三角警告標誌使用方法

若車輛故障或其他因素而必須停車時，請使用三角警告標誌。

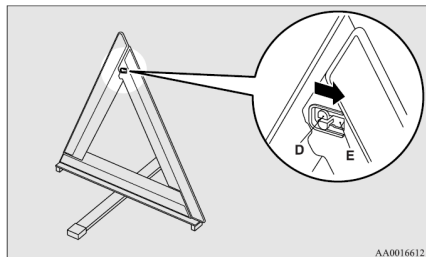
1. 打開外殼並取出三角警告標誌。
2. 將基座(B)轉至如圖示位置。



3. 舉起反射板及鬆開夾子(C)。



4. 將夾子(D)插入孔(E)，然後滑動反射板直到卡入定位且固定。

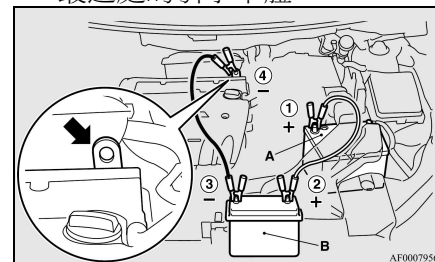


5. 將三角警告標誌放置在故障車的後方，且反射面朝向迎面車輛(放置時須注意安全)。
6. 收回三角警告標誌依相反程序進行。

### 備註

- 當車輛修理好時，確定三角警告標誌沒有留在路上。

7. 按照正確順序進行電瓶連接：
- ①.將跨接線的一端連接到沒有電瓶(A)的正極(+)
  - ②.將另一端接到救援電瓶(B)的正極(+)
  - ③.將另一條跨接線的一端連接到救援電瓶的負極(-)。
  - ④.將另一端連接到沒電車輛距離最遠處的引擎本體。



### ⚠ 警告

- 確認按照正確順序進行電瓶連接：①→②→③→④。
- 請特別注意步驟④的連接方式(如圖所示)。如果直接連接到電瓶負極，可能導致電瓶內部可燃氣體著火發生爆炸。
- 當連接跨接線時，千萬不要將電瓶樁頭的正極(+)與負極(-)連接，否則會產生火花使電瓶爆炸。

### ⚠ 注意

- 確認跨接線不要被引擎室內的冷卻風扇或其它移動的物體勾到。
- 依電瓶尺寸選用適當的跨接線，否則會造成跨接線過熱損壞。
- 使用前先檢查跨接線是否損壞或是腐蝕。

8. 先發動電瓶有電的車輛，讓引擎怠速運轉幾分鐘，之後再發動沒電的車輛。

### ⚠ 注意

- 讓救援車輛的引擎持續運轉。
9. 引擎發動後，相反順序拔除跨接線，並維持引擎運轉數分鐘。

### ⚠ 警告

- 如果必須在車上充電，一定要先將電瓶負極(-)端子拆掉。
- 勿在電瓶旁邊製造火花、抽煙、或產生火焰，否則可能會造成電瓶爆炸。
- 電瓶充電時，或在密閉空間使用電瓶時，請保持周圍通風良好。
- 電瓶充電時請先將電瓶上所有的蓋子打開。


### ⚠ 警告

- 電解液(電瓶液)為具腐蝕性的稀硫酸。  
假如電解液噴到您的手、眼睛、衣服或車身漆面，應使用大量清水沖洗。假如電解液噴到您的眼睛，應馬上用大量清水沖洗，再立即送醫。

### 📖 備註

- 如果車輛在電瓶沒有完全充飽電力的狀況下行駛，可能導致引擎無法平順的操作而且造成防鎖死煞車系統警告燈亮起。  
請參閱第 8-19 頁“防鎖死煞車系統(ABS)”。

## ■ 引擎過熱

當引擎過熱時，多功能顯示幕內的資訊螢幕將會顯示引擎冷卻液溫度警告，螢幕將會變更到引擎冷卻液溫度警告顯示螢幕，且“”將會閃爍。

若發生此狀況時，採取下列的改正措施：

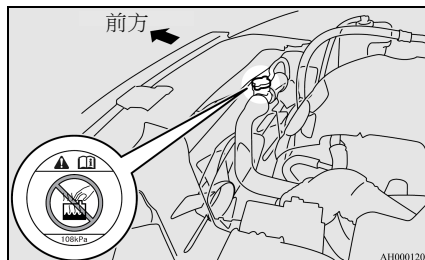
1. 將車停放在安全的地方。
2. 檢查引擎室是否冒出蒸氣。

[如果引擎室沒有冒出蒸氣]  
在引擎持續運轉下，打開引擎蓋讓引擎室通風冷卻。

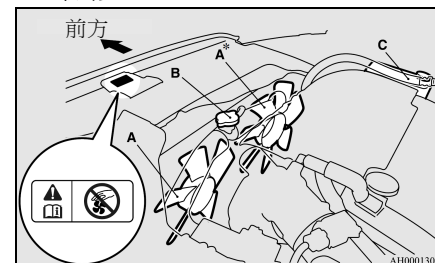
[如果引擎室冒出蒸氣]  
請將引擎熄火，等沒有蒸氣冒出時，打開引擎蓋讓引擎室通風冷卻。

### ⚠ 警告

- 引擎室冒出蒸氣的時候不可打開引擎蓋，引擎過熱時所產生的蒸汽或熱水會造成人員燙傷。即使沒有蒸氣冒出，熱水也可能濺出，而且有些零件會非常的燙，打開引擎蓋的時候要非常的小心。
- 小心熱蒸氣會從水箱蓋噴出。
- 不要嘗試在引擎還很熱的時候，打開副水箱蓋或水箱蓋，以免造成人員燙傷。



3. 確認冷卻風扇是否運轉，假如風扇不運轉，立刻將引擎熄火，並至中華三菱體系服務廠檢修。



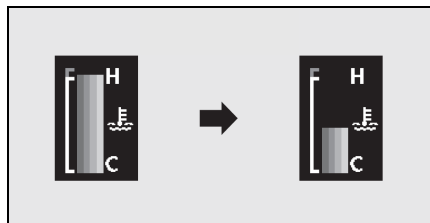
- A—冷卻水箱風扇  
B—水箱蓋  
C—副水箱

### ⚠ 警告

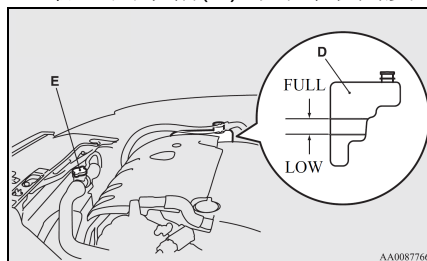
- 確認不可讓手或衣服被冷卻風扇勾到或捲入。

## 緊急情況的處理

4. 當多功能顯示幕內的引擎冷卻液溫度警告顯示條狀圖是下降時，將引擎熄火。



5. 檢查副水箱(D)的冷卻液高度。



### ⚠ 警告

- 如果副水箱內沒有冷卻液，在打開水箱蓋(E)之前先確認引擎已經冷卻，否則蒸氣與熱水會從加水口噴出並且燙傷您。

6. 確認引擎已經冷卻後將冷卻液加入冷卻水箱和/或副水箱。(請參閱“保養”章節。)

### ⚠ 注意

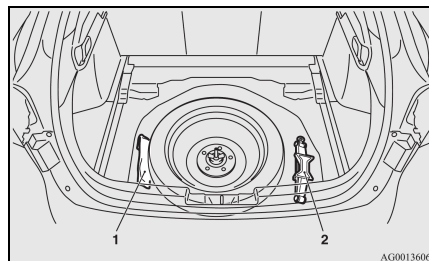
- 當引擎還是熱的時候，不可添加冷卻水。急速的將冷水加入會導致引擎損壞，在引擎冷卻之後，再逐次加水。

7. 檢查冷卻水箱水管是否有洩漏，以及驅動皮帶是否鬆脫或是損壞。  
如果冷卻系統或是驅動皮帶故障，請至中華三菱體系服務廠檢修。

## ■ 工具包和千斤頂

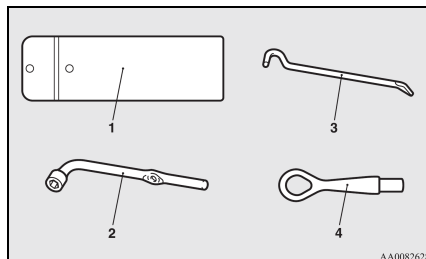
### ● 儲存位置

工具包與千斤頂是放置於行李廂。  
工具包與千斤頂的放置位置必須牢記，以應付緊急狀況取出使用。



- 1—工具包
- 2—千斤頂

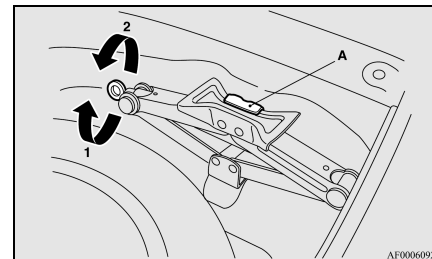
### ● 工具包



- 1—工具包
- 2—輪胎螺帽扳手
- 3—千斤頂把手
- 4—拖車鉤

### ● 千斤頂

拆下千斤頂前，先掀開行李廂地毯及護板。



#### ◆取出

以(1)方向轉動軸末端使千斤頂縮回，並從固定架(A)拆下。  
若太緊無法用手轉動時，可使用工具包中的千斤頂把手來轉動。

#### ◆收存

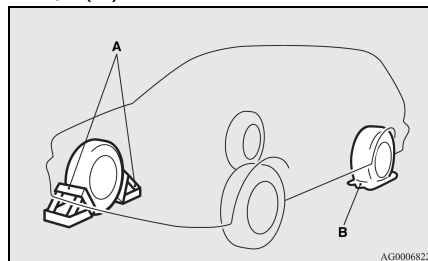
將千斤頂完全縮回後放入存放座內，用手以(2)方向轉動軸末端使千斤頂展開，直到確實固定。

### ■ 更換輪胎

更換輪胎之前，將車輛停放在安全、平坦的地方。

1. 將車輛停放在平坦的地面。
2. 拉緊手煞車。
3. 將排檔桿排到 “P” (駐車) 檔位置，並將鑰匙轉到 “LOCK” 位置。
4. 開啟危險警告燈並豎立三角警告標誌，放置在車輛後方安全距離的地方，並請車上的乘客下車至安全的地方等候。

5. 為了防止車輛在頂高時滑落，在更換的輪胎(B)斜對角處的輪胎前後，放置木塊或是止檔塊(A)。



#### ⚠ 警告

- 頂高車輛之前，請確認放置止檔塊在適當的輪胎處。假如頂車時千斤頂位置鬆動，將導致車輛移動造成意外。

#### 📖 備註

- 圖示的止檔塊並非車上原有的物品，建議您在車上準備一個止檔塊以備不時之需。
  - 假如手邊沒有止檔塊，可以使用石頭或任何夠大且堅固的物體使輪胎定位。
6. 準備好千斤頂、千斤頂把手和車輪螺帽扳手。  
參考第 4-7 頁的 “工具包和千斤頂”。



## ● 備胎資訊

定期檢查備胎胎壓，並確認可隨時供緊急狀況使用。

將備胎維持在最高規格的胎壓將可確保可隨時供緊急狀況使用。  
備胎存放於行李箱地板的下面。

### ◆ 小型備胎

小型備胎用於節省行李廂空間，且其重量輕，以使在輪胎洩氣時容易更換使用。

#### ⚠ 注意

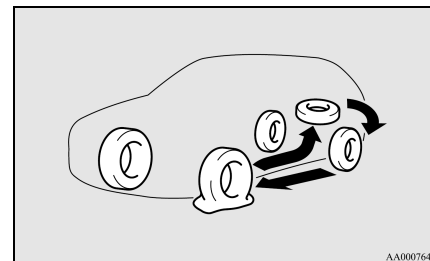
- 當輪胎收存時，必須經常檢查胎壓，並維持規定的壓力。胎壓不足駕駛時會導致意外。如果您必須以胎壓不足的狀況駕駛時，保持低速，並且儘速將輪胎充氣到正確的壓力。(參閱第 2-11 頁“輪胎胎壓”。)

#### ⚠ 注意

- 小型備胎為暫時性用途，並須在原始的輪胎維修或更換之後立即拆下放回原位。
- 當使用小備胎時，行駛車速不可超過 80 km/h。
- 小型備胎的操控性和穩定性不如標準輪胎。當使用小型備胎時，避免快速起步，緊急煞車或急轉彎。
- 小型備胎為您的車輛專用，不可用於其他車輛。
- 小型備胎不可使用輪胎鏈條。因為輪胎尺寸較小，輪胎鏈條無法正確配合。否則會造成車輪損壞並使鏈條鬆脫。

#### ⚠ 注意

- 若使用輪胎鏈條時，前輪故障洩氣，必須先將後輪更換為小型備胎，然後將拆下的後輪更換故障洩氣的前輪，使輪胎鏈條可繼續使用。

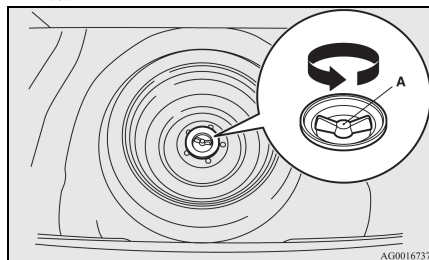


### ⚠ 注意

- 安裝小型備胎時，因為輪胎直徑較標準輪胎小，因此離地高度會降低。當通過路面突起處時，小心勿損傷車輛的底盤。
- 一次不可使用一個以上的小型備胎。

### ● 拆卸備胎

1. 舉起行李箱地板。
2. 將備胎安裝固定夾(A)逆時針方向轉動以拆下，然後拆下備胎。

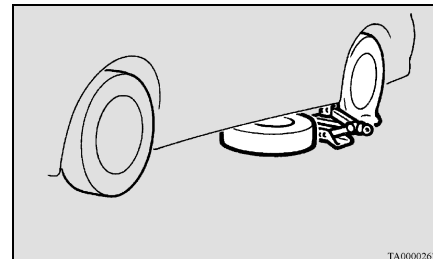


### 📖 備註

- 配備小型輪胎的車輛，其固定夾是無法用於一般尺寸的輪胎。

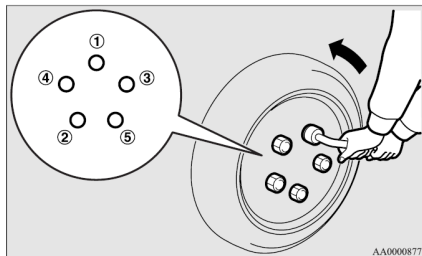
### 📖 備註

- 將備胎放在靠近千斤頂的車身下方，如此可使千斤頂滑出位置時較為安全。

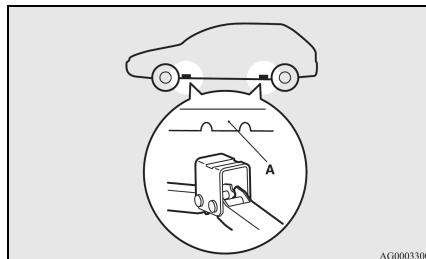


## ● 更換備胎

1. 使用輪胎螺帽扳手放鬆輪胎螺帽 4 分之 1 轉。此時先不要拆下車輪螺帽。



2. 將千斤頂放置在圖示的頂起點(A)。使用最靠近洩氣輪胎旁的頂起點。



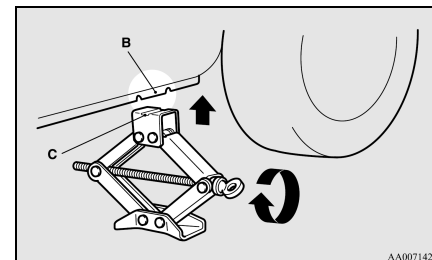
### ⚠ 警告

- 僅可將千斤頂設定在圖示的位置。如果千斤頂設定在錯誤的位置，可能會使車身凹陷或千斤頂可能會滑出，並造成人員受傷。

### ⚠ 警告

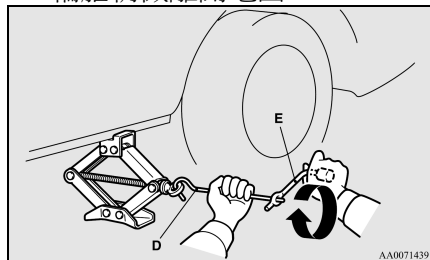
- 千斤頂不可在傾斜或鬆軟路面使用。否則千斤頂可能會滑出並造成人員受傷。
- 千斤頂必須在平整、堅硬的地面使用。設置千斤頂之前，確認千斤頂基座下方沒有砂或小石頭。

3. 用手轉動千斤頂，直到凸緣位置(B)和千斤頂上方的溝槽(C)配合。



## 緊急情況的處理

4. 將千斤頂把手(D)插入車輪螺帽扳手(E)。然後如圖所示，將千斤頂把手勾子端安裝到千斤頂軸端的孔位。慢慢轉動車輪螺帽扳手，直到輪胎稍微離開地面。



### 警告

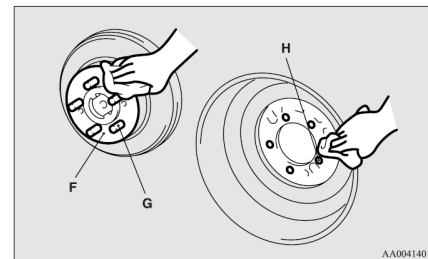
- 當輪胎離開地面後應立即停止頂高，再繼續頂高車輛會造成危險。
- 使用千斤頂時請勿鑽到車底下。
- 請勿搖動頂起中的車輛或使用千斤頂支撐車輛過久，兩者都很危險。
- 請不要使用您車上以外的千斤頂。
- 千斤頂不應該使用在更換輪胎以外的用途。
- 使用千斤頂時，車上不能有人員。
- 以千斤頂頂起車輛時，請勿起動引擎或使引擎運轉。
- 不要轉動升起的輪胎，仍然在地面的輪胎可能會轉動，並使車輛從千斤頂上滑落。

5. 用輪圈螺帽扳手拆下輪圈螺帽，然後拆下車輪。

### 注意

- 當更換輪胎時，小心處理輪圈，避免刮傷車輪表面。

6. 將輪轂表面(F)、輪轂螺栓(G)或是輪圈安裝孔(H)內的泥巴清除乾淨，再安裝備胎。

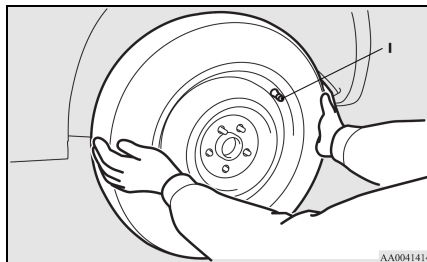


### 備註

- 凸緣螺帽可以暫時使用在鋼圈備胎上，但還是儘可能換回原來的輪圈。
- 假如四個鋁合金輪胎都換成鋼圈輪胎時，例如安裝冬季輪胎時，必須使用錐面螺帽。

### 警告

- 安裝備胎時將氣嘴(I)朝外。如果沒有看到氣嘴(I)，表示備胎裝反。  
以裝反的備胎行駛會造成車輛傷害，並且導致意外。



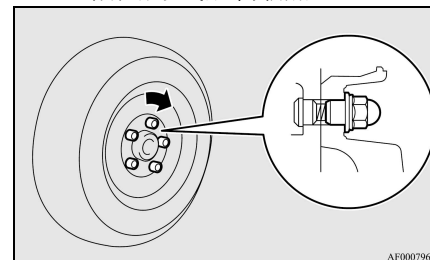
7. 用手鎖緊輪圈螺帽。

### ◆車輛配備鋁合金鋼圈

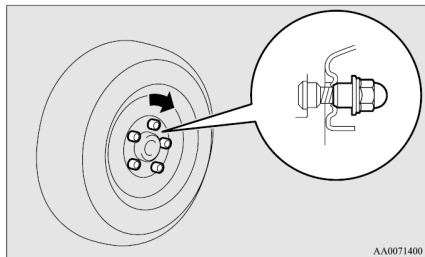
#### ●一般輪圈與鋁合金鋼圈備胎

鎖上輪圈螺帽，直到輪圈螺帽的凸緣和鋼圈接觸，且輪圈不會鬆動。

以相同方式鎖付備胎。



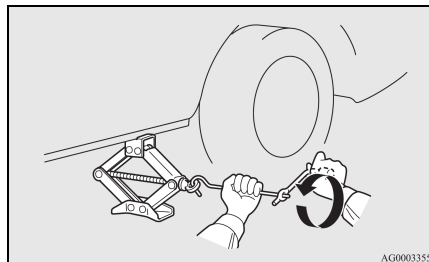
## 緊急情況的處理



### ⚠ 注意

- 請勿在輪圈螺栓或螺帽塗抹機油，否則會造成螺帽鎖得太緊。

8. 逆時針方向轉動輪圈螺帽扳手，慢慢降下車輛，直到車輛接觸地面。

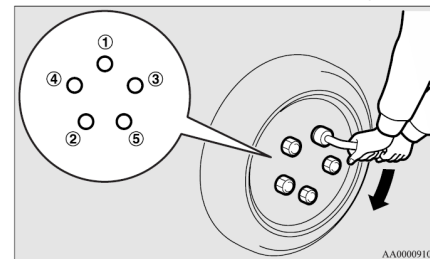


9. 依圖示順序鎖緊螺帽，直到每一個螺帽鎖緊到規定扭力。

鎖緊扭力

**88 到 108 N·m**

(在輪胎螺帽扳手端點施加 35 到 42 公斤的力量來達到)

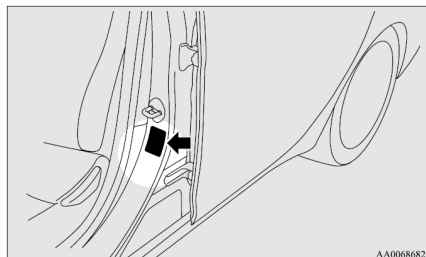


### ⚠ 注意

- 請勿以腳或接管到扳手上來施力到輪圈螺帽扳手上，這樣您會把螺帽鎖的太緊。

10. 將千斤頂完全降下後移出。

11. 到下一個加油站時，檢查輪胎胎壓。充氣壓力規格標示在車門的標示貼紙上。請參閱圖示。



### ⚠ 注意

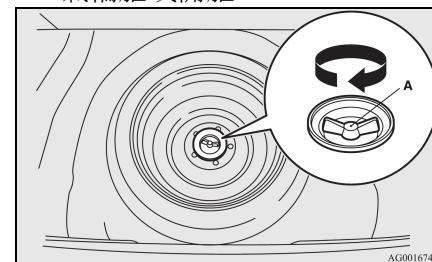
- 當輪胎收存時，必須經常檢查胎壓，並維持規定的壓力。
- 小型備胎僅供標準輪胎損壞時暫時使用。必須儘速維修損壞的輪胎，並將小型備胎予以更換。

### ⚠ 注意

- 更換輪胎後約行駛 1,000 km 時，請再度鎖緊輪圈螺帽，確保螺帽不鬆動。
- 假如更換輪胎後，在行駛中感覺方向盤抖動，請至中華三菱體系服務廠做輪胎平衡檢查。
- 不同型式和不同尺寸的輪胎不可混合使用，如此會造成輪胎提早磨損和操控不良。

### ● 存放洩氣輪胎或備胎

1. 掀開行李箱護板。
2. 將備胎安裝固定夾(A)順時針方向轉動以安裝，然後存放洩氣輪胎或備胎。



### 📖 備註

- 配備小型輪胎的車輛，其固定夾是無法用於一般尺寸的輪胎。

3. 儘快修理損壞的輪胎。

### ● 存放工具包與千斤頂

存放千斤頂、把手及螺帽扳手時，依照拆卸的相反順序。

參閱第 4-7 頁的“工具包和千斤頂”。

### ■ 車輛拖吊

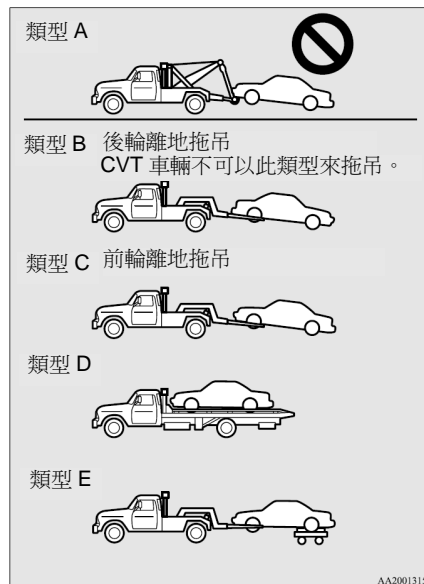
#### ● 車輛需要拖吊時

假如車輛必須要拖吊，建議您連絡中華三菱體系服務廠或是民間拖吊公司來服務。依照“緊急拖吊”中所指示，小心拖吊您的車輛。

下列情形必須使用拖吊車拖吊。

- 引擎運轉但是車輛無法行駛或產生異音。
- 檢查車輛下方發現漏油或是其他液體洩漏。

在當地區域可能有相關的拖吊規定，建議您遵守當地區域的拖吊規定。



#### ● 車輛由拖吊車拖吊時



- 如圖(類型 A)所示，車輛絕對不可使用吊索型拖吊車拖吊。使用吊索型拖吊車拖吊會損壞保險桿與車輛前方。
- 如圖(類型 B)所示，CVT 車輛絕對不可以驅動輪著地拖吊。如此會造成變速箱(CVT)油可能無法到達變速箱的所有零件而損壞。必須使用類型 C、D 或 E 來拖吊車輛。
- 若變速箱故障或損壞，如圖示(類型 C、D 或 E)以驅動輪在拖架上來運輸車輛。關於拖吊速度與距離，請依照當地的法規。



### ◆ 前輪離地拖吊(類型 C)

釋放手煞車。

將排檔桿排到 “N” (空檔)位置。

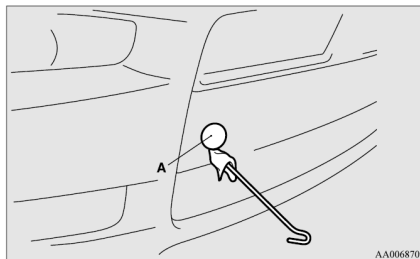
### ● 緊急拖吊

如果在緊急情況下無法獲得拖吊服務，可以暫時使用纜繩固定在拖吊鉤來拖吊。

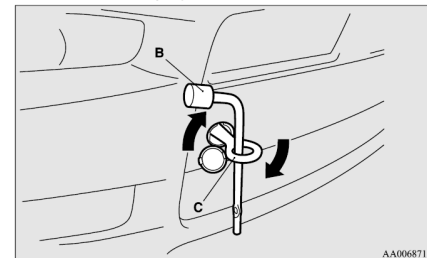
如果您的車要由其他車輛拖吊，或是您的車要拖吊其他車輛，請注意下列要點：

#### ◆ 如果您的車要由其他車輛拖吊

1. 取出拖車鉤、輪圈螺帽扳手和千斤頂把手。參考第 4-7 頁的“工具包和千斤頂”。
2. 千斤頂把手前端用布包覆，然後將前保險桿駕駛側的蓋子(A)拆下。



3. 使用輪圈螺帽扳手(B)確實將拖車鉤(C)裝上。



### 4. 將拖吊繩索安裝到前拖車鉤。

#### 注意

- 不可以用太大角度對角線的拖吊繩索，來拖吊車輛。

#### 備註

- 當拖吊繩索安裝到拖車鉤時，為了避免車身變形或損壞，請遵照以下指導：
  - 緊固拖車鉤。
  - 不可將拖吊繩索安裝到車輛拖吊鉤以外的其他位置。
  - 當拖吊車輛移動時，確定拖吊繩索是拉緊的。

### 5. 保持引擎運轉。

如果引擎不運轉，將點火開關轉到“ON”位置，以使方向盤可活動。

#### 注意

- 引擎不運轉時，煞車增壓器與動力轉向泵浦無法操作。需要更用力的踩煞車與控制方向盤。因此車子會比平常更難操作。
- 不可在車輛行進中將鑰匙放在“LOCK”位置或拔出鑰匙，否則方向盤會鎖住，無法控制。

### 6. 將排檔桿排到“N”（空檔）位置。

### 7. 開啟危險警告燈。（依照當地法令規定法規。）

### 8. 拖吊期間確認二車的駕駛有緊密的聯絡，並且以低速行駛。

#### 注意

- 坐在被拖吊車輛內的人員，必須注意拖吊車的煞車燈，並確認拖吊繩索不可鬆弛。
- 避免緊急煞車、突然加速以及急轉彎，否則會損壞拖吊鉤或拖吊繩索，並可能會導致鄰近人員受傷。
- 當拖吊或被拖吊車輛下坡時，煞車可能會過熱而降低效用。在此狀況下，請將車輛交由中華三菱體系服務廠或是民間拖吊車，以類型 D 來拖吊車輛。

**⚠ 注意**

- 若拖吊自動變速箱車輛的驅動車輪著地時，確認拖吊速度與距離不可超過下列所指示，否則變速箱將會損壞。

拖吊速度：40 公里/小時

拖吊距離：40 公里

關於拖吊速度與距離，請遵守當地區域的拖吊規定。

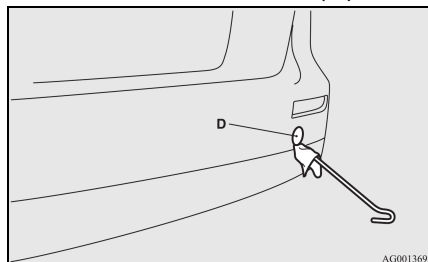
9. 當完成車輛拖吊之後，拆下拖車鉤，並將拖車鉤放回原來的位置。

參考第 4-7 頁的“工具包和千斤頂”。

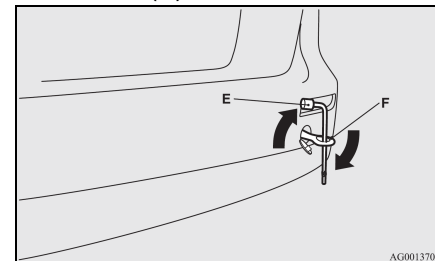
當安裝保險桿蓋子時，將固定扣和車身的缺口位置對正，並確實裝上。

◆如果是您的車拖吊其他車輛

1. 取出拖車鉤、輪圈螺帽扳手和千斤頂把手。參考第 4-7 頁的“工具包和千斤頂”。
2. 千斤頂把手前端用布包覆，然後將後保險桿的蓋子(D)拆下。



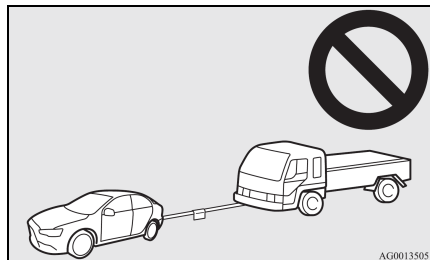
3. 使用輪圈螺帽扳手(E)確實將拖車鉤(F)裝上。



4. 將拖吊繩索安裝到拖車鉤。其他則和“如果您的車要由其他車輛拖吊”的程序相同。
5. 當完成拖吊之後，拆下拖車鉤，並將拖車鉤放回原來的位置。  
參考第 4-7 頁的“工具包和千斤頂”。  
當安裝保險桿蓋子(D)時，將固定扣和車身的缺口位置對正，並確實裝上。

### 備註

- 不可以拖吊比您的車輛還重的車輛。



## ■ 在不良的駕駛環境下操作

### ● 積水道路

- 請避開積水道路。否則煞車系統可能會進水，導致煞車系統可能作用不良。遇此情況下，輕踩煞車踏板以確認煞車是否操作正常。若煞車操作不正常，在駕駛中輕踩煞車踏板數次以使煞車來令片乾燥，至恢復煞車為止。
- 當在雨中或泥濘道路駕駛時，輪胎和路面之間會形成一層水膜。水膜會降低輪胎在路面上的摩擦阻力，造成轉向穩定性和煞車能力喪失。

遇到此狀況時，遵守下列措施：

- (a) 以低速駕駛。
- (b) 不可使用已經磨損的輪胎。
- (c) 必須維持規定的輪胎充氣壓力。

## ● 在積雪或結冰的道路

- 在積雪或結冰的道路上行駛時，建議使用雪胎或雪鏈。參閱“雪胎”與“雪鏈”章節。
- 避免高速行駛、突然加速、緊急煞車以及急轉彎。
- 在積雪或結冰的道路上踩煞車可能會導致輪胎打滑。當輪胎與路面之間的摩擦力減少時，輪胎會打滑而且無法以傳統煞車方式停止車輛。煞車會因為是否有防鎖死煞車(ABS)而不同。如果車輛配備有防鎖死煞車(ABS)，用力踩下煞車並維持踩住。
- 與前車保持額外的距離，並且避免緊急煞車。
- 煞車系統上結冰會導致車輪鎖定。從靜止慢慢起步後，確認車輛周圍安全。

### 注意

- 不可猛然踩下油門踏板。如果車輪在結冰路面上，可能使車輛打滑導致意外。

## ● 在崎嶇不平的道路

注意車身、保險桿、消音器與其他零件不要接觸到路面。

### 注意

- 行駛崎嶇不平或輪胎痕跡的道路時，可能會使輪胎損壞。
- 當車輛行駛在下列環境時可能會造成車身、保險桿、消音器與其他部品損壞：
  - 高低差路面(例如：停車場出入口)。
  - 停車緊貼路邊或路沿石。
  - 行駛在陡峭的斜坡。

## MEMO